

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 242163

47

ORIGIN EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 L-03 OES-06 USIA-06 CU-02 SS-15 CIAE-00

INR-07 NSAE-00 SP-02 /054 R

DRAFTED BY EUR/EE:RAMOSHER:LCB

APPROVED BY EUR:JAARMITAGE

L/T: AROVINE

L/ECP: EMAURER

OES:WDECLERCQUE

USIA:WDEMITZ

CU/EE:SWISE

EUR/EE:NGANDREWS

C: JMONTGOMERY

S/S - MR. BRIDGES

----- 087943

R 292000Z SEP 76

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY SOFIA

LIMITED OFFICIAL USE STATE 242163

E.O. 11652: N/A

TAGS: OEXC, PFOR, SCUL, SEDU, TGEN, BU

SUBJECT: US-GOB CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT

REF: SOFIA 1786, SOFIA 1791

1. DEPARTMENT BELIEVES THAT WE SHOULD RESOLVE THE QUESTION OF A BULGARIAN TRANSLATION OF "FACILITIES" BEFORE INITIALING TEXT OF AGREEMENT. IF GOB CANNOT PRODUCE APPROPRIATE TRANSLATION, WE SUGGEST THAT EMBASSY CONSIDER REWRITING THE SECOND HALF OF THE PHRASE TO READ "INCLUDING THOSE OF EACH GOVERNMENT." WE BELIEVE THAT THIS MIGHT BE TRANSLATED BY THE PHRASE "VKLJUCITELNO ONEZI VSJAKOGO PRAVITELSTVO."

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 242163

2. AMBASSADOR IS AUTHORIZED TO INITIAL TEXT OF AGREEMENT
AS SOON AS THIS ISSUE HAS BEEN SATISFACTORILY RESOLVED.

3. REQUEST EMBASSY REVISE ARTICLE I B AND C; ARTICLE II B,
C AND H; ARTICLE III D AND F; TO READ, IN CONFORMITY,
"EXCHANGES." ALSO REQUEST EMBASSY REPLACE WORD AGREEMENT
AT BEGINNING OF TITLE OF AGREEMENT, BEFORE THE WORD
BETWEEN. WE ASSUME THAT THESE OMISSIONS RESULTED FROM
ERRORS IN TRANSCRIPTION. ROBINSON

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: SCIENTIFIC COOPERATION, AGREEMENTS, AGREEMENT DRAFT, TEXT, CULTURAL EXCHANGES, AMENDMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 29 SEP 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: ullricre
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976STATE242163
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: RAMOSHER:LCB
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760369-0068
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t1976096/aaaaaesks.tel
Line Count: 70
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN EUR
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 SOFIA 1786, 76 SOFIA 1791
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ullricre
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 08 APR 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <08 APR 2004 by greeneet>; APPROVED <03 AUG 2004 by ullricre>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-GOB CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT
TAGS: OEXC, PFOR, SCUL, SEDU, TGEN, BU, US
To: SOFIA
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006